



EGZEMPLARZ BEZPŁATNY - GRATIS EXEMPLAR

ZRZESZENIE ORGANIZACJI POLONIJNYCH W SZWECJI

KWARTALNIK

Nr 28 - 2019

POLOONIA **NOWA**



II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

KRAKÓW. 26-29 WRZEŚNIA 2019 ROKU

Okładka - Omslag:

Plakat II Światowe Forum Mediów Polonijnych

Zdjęcie - Foto: PAI, Polonijna Agencja Informacyjna

Redaktor naczelny - Ansvarig utgivare:

Teresa Sygnarek

teresa.sygnarek@gmail.com

Opracowanie graficzne - Grafisk layout:

Teresa Sygnarek

Zespół redakcyjny - Redaktion:

Ewa Rivera, ewabydg@yahoo.se

Danuta Zasada, danutaz23@wp.pl

Andreas Henriksson, andreashenriksson56@gmail.com

Zamówienie ogłoszeń i prenumeraty:

Annonser och prenumeration:

teresa.sygnarek@gmail.com

Kwartalnik w internecie - Tidningen på nätet:

www.polonia-zop.eu

Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za treść i formę ogłoszeń i reklam.

Zastrzegamy sobie prawo do redagowania i skracania nadesłanych tekstów.

Nie odsyłamy nie zamówionych materiałów.

Przedsięwzięcie jest współfinansowane przez Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” ze środków otrzymanych od Kancelarii Senatu w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą.



Kwartalnik Polonia Nowa zarejestrowany jest w Urzędzie Patentowym, (Patent- och Registreringsverket, PRV).

W tym numerze / I detta nummer:

	str./sid.
Oficjalny komunikat z II Światowego Forum Mediów Ppolonijnych	4
Media polonijne i pplske Polska medier utomlands och i Polen	5
II Światowe Forum Mediów Polonijnych Dzień pierwszy	6
II Världsforum för Polska Medier Utomlands Första dagen	6
II Światowe Forum Mediów Polonijnych Dzień drugi	7
II Världsforum för Polska Medier Utomlands Andra dagen	8
II Światowe Forum Mediów Polonijnych Dzień trzeci i czwarty - Uchwały uczestników	9
Migawki z Forum	10
Gazeta Forum	11-18
Tematy prelekcji - Ilustracje rysowniczk	19-22
Warsztaty prowadzili ...	23
Workshops leddes av ...	23
Dziennik Kijowski „Łączy nas Polska”	24
Światowe Stowarzyszenie Mediów Polonijnych	25
Zakończenie Forum	26

Duża część materiału zawartego w tym numerze, zarówno tekst, jak i zdjęcia pochodzą od PAI, Polonijnej Agencji Informacyjnej, która objęła patronat medialny nad tegorocznym Forum.

Serdeczne podziękowania składamy za udostępnienie materiału oraz za wartościową i konstruktywną współpracę z PAI.



TERESA SYGNAREK

Prezes

Zrzeszenia Organizacji
Polonijnych w Szwecji

DRODZY CZYTELNICY

Cały ten numer poświęcony jest wydarzeniu jakie miało miejsce w Krakowie pod koniec września.

Spotkało się wtedy 63 dziennikarzy polonijnych z 31 krajów na świecie na II Światowym Forum Mediów Polonijnych. Drugie światowe, ale w zasadzie było to już szóste spotkanie, ponieważ cztery pierwszy były spotkaniami europejskimi. Godne podkreślenia jest to, że Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji jest inicjatorem Forum Mediów i głównym organizatorem we współpracy od 2014 roku z Europejską Unią Wspólnot Polonijnych, oraz od 2016 roku także ze Stowarzyszeniem „Wspólnota Polska”.

Przez te sześć lat wsłuchiwaaliśmy się we wnioski i życzenia jakie kierowali do nas dziennikarze polonijni. Jednym z rezultatów tych wniosków jest założenie w tym roku Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych dla dziennikarzy, redaktorów, fotoreportażystów, bloggerów i freelancerów pracujących dla redakcji polonijnych oraz dla istniejących już krajowych związków dziennikarzy.

Z medialnym pozdrowieniem

TERESA SYGNAREK

BÄSTA LÄSARE

Hela detta nummer ägnas åt en händelse som ägde rum i Krakow i slutet av september. 63 polska journalister från 31 länder runt om i världen träffades på det andra världsforumet för polska medier utomlands. Andra världsforum, men i princip var det redan sjätte forum, eftersom de första fyra var europeiska möten. Det är också värt att poängtera att Polska Riksförbundet i Sverige har varit initiativtagaren till dessa forum och deras huvudorganisatör i samarbete med Europeiska Unionen av Polska Samfundet sedan 2014, och sedan 2016 även i samarbete med med Föreningen "Wspolnota Polska". Under dessa sex år lyssnade vi på de slutsatser och önskemål som riktats till oss av polska diasporajournalister. Ett av resultaten för dessa slutsatser är inrättandet i år av World Association of Polish Media Abroad för journalister, redaktörer, fotojournalister, bloggare och frilansare som arbetar för den polska redaktioner utomlands och även för befintliga nationella journalistföreningar.

Med vänliga mediahälsningar

TERESA SYGNAREK

Chcesz dostawać kwartalnik
Polonia Nowa bezpośrednio
na swój adres?

ZAMÓW PRENUMERATĘ!

Wyślij wiadomość na adres:
teresa.sygnarek@gmail.com
i wpłać 100 kr za wysyłkę 4
numerów na
Plusgiro: 92 63 09 - 6

Zapraszamy do współpracy ze Zrzeszeniem Organizacji Polonijnych w Szwecji,
prosimy o kontakt mailem na adres: teresa.sygnarek@gmail.com

II Światowe Forum Mediów Polonijnych



Kraków, 26–29 września 2019 roku

KOMUNIKAT

W dniach 26-29 września br. w Krakowie, w siedzibie Domu Polonii Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, odbyło się II Światowe Forum Mediów Polonijnych, pod patronatem honorowym Marszałka Senatu RP Stanisława Karczewskiego, Marszałka Województwa Małopolskiego Witolda Kozłowskiego, Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego oraz pod patronatem medialnym TVP Polonia i Polonijnej Agencji Informacyjnej, PAI.

Tegoroczne Forum było szóstym z kolei spotkaniem, poprzednie cztery spotkania odbywały się jako Europejskie Fora Mediów Polonijnych, a w ubiegłym roku Forum przyjęło po raz pierwszy formułę spotkania światowego.

Organizatorami Forum byli: Stowarzyszenie "Wspólnota Polska" reprezentowane przez prezesa Dariusza Piotra Bonisławskiego, Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji reprezentowane przez prezes Teresę Sygnarek, oraz Europejską Unię Wspólnot Polonijnych reprezentowaną przez prezydenta Tadeusza Adama Pilata.

W tegorocznym Forum udział wzięło 63 przedstawiciele mediów polonijnych (wydawnictw prasowych, portali, blogów, radia i telewizji) z 31 krajów świata.

W programie Forum były wykłady, prezentację oraz warsztaty. Zaprezentowano m.in. takie tematy jak:

- Jest nas 60 milionów, Polonia dla Polski, Polska dla Polonii – rola mediów polonijnych w budowaniu wspólnoty narodowej wszystkich Polaków,
- Między prawem autorskim a sztuczną inteligencją,
- Między prawem dostępu do informacji publicznej a prawem do prywatności.

Media polonijne w Europie i na świecie są ściśle związane z realizacją priorytetów polityki polonijnej władz polskich, spełniają ważną rolę poprzez promowanie języka polskiego oraz służą integracji środowisk polonijnych i przybliżają je do Kraju. Dla mediów polonijnych ważne jest posiadanie stałej, wspólnej platformy spotkań, którą zapewniają im organizowane corocznie Fora Mediów, oraz założone w tym roku z inicjatywy uczestników Światowe Stowarzyszenie Mediów Polonijnych, zrzeszające dziennikarzy, redaktorów, fotoreporterów i niezależnych dziennikarzy pracujących dla mediów polonijnych.

Forum Mediów było nie tylko okazją do wymiany doświadczeń, ale zapewniło także profesjonalne warsztaty dla poszczególnych grup reprezentujących rodzaje mediów: wydawnictwa drukowane, portale/blogi oraz radio/TV.

Uczestnicy wyrazili podziękowanie organizatorom i zwrócili się do nich z prośbą o coroczne kontynuowane medialnych spotkań. Uczestnicy wyrazili także wdzięczność Senatowi RP za sfinansowanie tegorocznego Forum wyrażając jednocześnie prośbę o umożliwienie kontynuacji spotkań poprzez zapewnienie koniecznych środków.

Obrady zakończyło przyjęcie przez uczestników II Światowego Forum Mediów Polonijnych dokumentu końcowego, w którym sformułowano najważniejsze merytoryczne i organizacyjne wnioski, oraz wolę dalszego zacieśnienia współpracy pomiędzy mediami polonijnymi poprzez kontynuację regularnych spotkań.

Organizatorzy II Światowego Forum Mediów Polonijnych

II Światowe Forum Mediów Polonijnych współfinansowane jest ze środków otrzymanych od Kancelarii Senatu w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą oraz ze środków Marszałka Województwa Małopolskiego

Kontakt

fmp@wspolnotapolska.org.pl
www.wspolnotapolska.org.pl
www.polonia-zop.eu, www.euwo.org
T: +48 22 354 01 11 / +48 701 92 59 15

Organizatorzy



Patronat Honorowy



Patronat Medialny





MEDIA POLONIJE I POLSKIE ŁĄCZY NAS POLSKA

Media polonijne są istotnym elementem integracji środowisk polonijnych, krzewienia polskiej tożsamości poza granicami kraju oraz podnoszenia statusu społecznego Polonii.

Polonijne media, tradycyjne i elektroniczne tworzą sieć informacyjną, która umożliwia Rodakom rozrzuconym po najdalszych zakątkach świata poczuć się wspólnotą, wymieniać informacjami i wspomagać w trudnych chwilach.

II Światowe Forum Mediów Polonijnych - będące kontynuacją zainicjowanych przez Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji w 2014 roku Europejskich Forów Mediów Polonijnych - to najważniejsza impreza tematyczna.

Jej celem jest integracja dziennikarzy polonijnych działających na całym świecie, poznanie nowoczesnych trendów oraz narzędzi komunikacyjnych, a także opracowanie kierunków działań na najbliższe lata.

Idea tegorocznego Forum Mediów Polonijnych jest dodatkowo wypracowanie pozytywnych i trwałych relacji między mediami polonijnymi a polskimi w myśl hasła „Łączy nas Polska”.

Organizatorzy Forum

POLSKA MEDIER UTOMLANDS OCH I POLEN POLEN FÖRENNAR OSS

Polska medier utomlands spelar en viktig roll i integrationen av polska samhällen utomlands, de främjar deras polska identiteten och höjer samhällspositionen för den polska diasporan.

Polska medier utomlands, både de traditionella och elektroniska skapar ett informationsnätverk som gör det möjligt för polacker som är spridda i hela världen att känna gemenskap, utbyta information och erbjuder stöd i svåra tider.

Andra Världsförum för Polska Medier Utomlands - som är en fortsättning på Europeiskt Forum för Polska Medier Utomlands initierat 2014 av Polska Riksförbundet i Sverige - är den viktigaste tematiska händelsen.

Dess mål är att integrera polska diaspora-journalister som är verksamma runt om i världen, att lära ut moderna trender och förse dem med lämpliga kommunikationsverktyg samt att dra upp riktlinjer för handlingsplaner för de kommande åren.

Idén med årets Forum är också att skapa positiva och varaktiga förbindelser mellan polska medier i Polen och polska medier utomlands i linje med parolen “Polen förenar oss”.

Organisatörerna

II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH DZIEŃ PIERWSZY

Światowe Forum Mediów Polonijnych rozpoczęło się w Domu Polonii w Krakowie.

Inauguracji dokonali:

Teresa Sygnarek - Prezes Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji

Dariusz Piotr Bonisławski - Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”

Tadeusz Adam Pilat - Prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych

Uroczystość prowadziła **Zenka Bańkowska** - dyrektor programowy Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”.

Pierwsze godziny forum dały dziennikarzom możliwość zaprezentowania siebie i swoich redakcji w formule „60 sekund”. To dość krótki czas aby opowiedzieć często długoletnią historię mediów polonijnych toteż nielicznym tylko udało się zmieścić w 1 minucie. Nic straconego, była jeszcze okazja do bliższego poznania w kolejnych dniach.

Pomimo zmęczenia podróżą - niejednokrotnie uczestnicy Forum musieli pokonać w drodze do Krakowa kilka tysięcy kilometrów - wieczór upłynął na pracy.

Podczas networkingu, przy stolikach dyskusyjnych, omawiano tematy poruszające polonijne środowisko dziennikarskie. We współpracy bowiem możemy upatrywać siły polskiego środowiska i na niej budować lobby narodowych interesów oraz kształtować nasz wizerunek na świecie.

Tekst i zdjęcia: PAI, Polonijna Agencja Informacyjna



II VÄRLDSFORUM FÖR POLSKA MEDIER UTOMLANDS - FÖRSTA DAGEN

Världsförum för Polska Medier Utomlands började i sk Polonia House i Krakow.

Invigningen gjordes av:

Teresa Sygnarek - Ordförande i Polska Riksförbundet i Sverige
Dariusz Piotr Bonisławski - Ordförande för Föreningen “Wspolnota Polska”

Tadeusz Adam Pilat - Ordförande för Europeiska Unionen för Polska Samfundet utomlands

Invigningsceremonin leddes av **Zenka Bańkowska** - Programdirektör för Föreningen “Wspolnota Polska”.

Under Forumets första timmar hade journalisterna möjlighet att presentera sig själva och sina redaktioner enligt formeln “60 sekunder”. Det är ganska kort tid för att berätta om redaktionens ofta långsiktiga historien, så att bara ett fåtal lyckades hålla tiden på 1 minut. Inget förlorat, det fanns också flera möjligheter att lära känna varandra under de följande dagarna.

Forumdeltagarna fick ofta resa flera tusen kilometer på väg till Krakow men trots reströtheten tillbringades kvällen med arbete.

Under nätverkstimmarna diskuterades ämnen relaterade till den polska journalistiska miljön utomlands. Det är allas samarbete som kan säkerställa styrkan för den polska diasporan samt bygga en lobby med nationella intressen och forma vår image i världen.

Text och foto: PAI, Polonijna Agencja Informacyjna

II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH DZIEŃ DRUGI

Drugi dzień Forum wypełniły dwa moduły: „Rynek mediów Polonijnych” oraz „Warsztaty dziennikarza polonijnego”

MODUŁ I – RYNEK MEDIÓW POLONIJNYCH

Obrady rozpoczęły się odczytaniem listu od marszałka Senatu Rzeczypospolitej Polskiej Stanisława Karczewskiego, skierowanego do uczestników Forum. Marszałek podkreślił znaczenie kampanii społecznej „Jest nas 60 milionów” i wyraził nadzieję, że polonijni dziennikarze włączą się w jej realizację.

Dariusz Piotr Bonisławski prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” zaprezentował idee kampanii „Jest nas 60 milionów”: Polonia dla Polski, Polska dla Polonii oraz rolę mediów polonijnych w budowaniu wspólnoty narodowej i perspektywę rozwoju tego projektu. Uzupełnieniem była debata ekspercka przedstawicieli polonijnego świata dziennikarskiego.

W kolejnym punkcie nastąpiła prezentacja działalności Polonijnej Agencji Informacyjnej oraz możliwości współpracy w budowaniu serwisu obejmującego wiadomości polonijne w skali globalnej, a tym samym kreowania pro-polskich idei i wzajemnej inspiracji.

Prowadzącym poranne obrady Forum był Tadeusz Adam Pilat, prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych.

MODUŁ II – WARSZTAT DZIENNIKARZA POLONIJNEGO

Tematy prelekcji i dyskusji jakie podjęli uczestnicy Forum to: „Między prawem dostępu do informacji publicznej a prawem do ochrony wizerunku (banki danych, ochrona danych osobowych)”, „Między prawem autorskim a sztuczną inteligencją”, „Między odpowiedzialnością a klikalnością (Etyka, język, fake news, trolling, hejt w sieci)”, „Między etyką dziennikarską a wolnością mediów”.

Prowadzącą warsztaty była Teresa Sygnarek, prezes Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji.

Tekst i zdjęcia: PAI, Polonijna Agencja Informacyjna



II VÄRLDSFORUM för POLSKA MEDIER UTOMLANDS - ANDRA DAGEN

Forumets andra dagen hade två tema-moduler: "Marknad för polska medier utomlands" och "Den polske journalisten utomlands och hans verkstad".

MODUL I MARKNAD FÖR POLSKA MEDIER UTOMLANDS

Konferensen inleddes med ett brev från Republiken Polens Senatsens talman *Stanisław Karczewski*, i vilket han betonade vikten av samhällskampanjen "Vi är 60 miljoner" och uttryckte sitt hopp om att polska journalister utomlands kommer att ha en aktiv roll i kampanjen.

Dariusz Piotr Bonislawski, ordförande för Föreningen "Wspolnota Polska", presenterade idéerna för kampanjen "Vi är 60 miljoner" och betonade polska mediers utomlands roll i byggandet av nationellt gemenskap. Expertdebatten av representanter för den polska journalistiska diasporan kompletterade diskussionen.

Nästa punkt var presentationen av PAI, den polska informationsbyråns verksamhet och möjligheterna till samarbete för att bygga en webbplats för hela polska diasporan i en global skala och därmed främja pro-polska idéer och en ömsesidig inspiration.

Tadeusz Adam Pilat, ordförande för Europeiska Unionen för Polska Samfundet utomlands, var moderator för Forumets första modul.

MODUL II DEN POLSKE JOURNALISTEN UTOMLANDS OCH HANS VERKSTAD

Föreläsningar och diskussioner som forumdeltagarna diskuterade var: "Mellan rätten till tillgång till allmän information och rätten till personlig integritet (databanker, skydd av personuppgifter)", "Mellan upphovsrätt och artificiell intelligens", "Mellan ansvar och klickfunktion (etik, språk, falska nyheter, trolling, hat på nätet)", "Mellan journalistisk etik och mediefrihet".

Teresa Sygnarek, ordförande för Polska Riksförbundet i Sverige var moderator för Forumets andra modul.

Text och foto: PAI, Polonijna Agencja Informacyjna



II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH DZIEŃ TRZECI

W czasie trzeciego dnia Forum równolegle odbywały się zajęcia w trzech grupach warsztatowych.

PRASA

W pierwszej grupie, którą prowadził Mirosław Klotzer z Uniwersytetu Jagiellońskiego poruszane były tematy dotyczące gazet drukowanych: "Od amatorstwa do profesjonalizmu - nowoczesne techniki wydawnicze - Program InDesign". Rezultatem warsztatów jest gazeta tematyczna, którą prezentujemy na kolejnych stronach.

PORTALE INTERNETOWE

Prowadzącym zajęcia w drugiej grupie warsztatowej poświęconym portalom i blogom był Piotr Marek z firmy Tip-Media. Temat warsztatów: Szybki kurs Wordpress na podstawie wspólnego template. Rezultatem warsztatów jest portal tematyczny „II ŚFMP w Krakowie”

RADIO - TELEWIZJA

Piotr Płonka z Pepe TV prowadził warsztaty w trzeciej grupie z dziennikarzami zaangażowanymi w pracę w radiu i telewizji. Temat warsztatów: Operowanie obrazem i dźwiękiem. Montaż filmu dla laików. Rezultatem warsztatów jest film tematyczny „II ŚFMP w Krakowie”

Po warsztatach nastąpiła prezentacja opracowanych materiałów.



UCHWAŁY II ŚWIATOWEGO FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

Uczestnicy „II Światowego Forum Mediów Polonijnych” (ŚFMP) dziękują organizatorom Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji, Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska” i Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych za zorganizowanie tegorocznego Forum oraz merytoryczne i profesjonalne przygotowanie programu Forum, w którym udział wzięło 63 przedstawicieli mediów polonijnych (wydawców prasowych, portali, blogów, radia i telewizji) z 31 krajów świata.

Zarówno organizatorzy, jak i uczestnicy dziękują Marszałkowi Senatu RP, Panu **Stanisławowi Karczewskiemu**, Marszałkowi Województwa Małopolskiego **Witoldowi Kazłowskiemu**, Prezydentowi Miasta Krakowa **Jackowi Majchrowskiemu** za objęcie Forum patronatem honorowym oraz TVP Polonia i Polonijnej Agencji Informacyjnej za patronat medialny.

Organizatorów Forum reprezentowali: **Teresa Sygnarek** prezes Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji, **Dariusz Piotr Bonisławski** prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” oraz **Tadeusz Adam Pilot** prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych.

Uczestnicy stwierdzają, że integracja poprzez merytoryczną współpracę i podnoszenie umiejętności poprzez szkolenia jest podstawową potrzebą środowisk mediów polonijnych i zwracają się z prośbą do organizatorów oraz do Senatu RP o umożliwienie kontynuowania Forum Mediów Polonijnych w przyszłych latach oraz o wsparcie inicjatyw mediów polonijnych.

Uczestnicy Forum przyjęli następujące wnioski:

Do Senatu RP wnoszujemy o:

- Wsparcie finansowe kolejnych światowych forów mediów polonijnych oraz możliwość zwiększenia ilości uczestników
- Wprowadzenie rzecznika reprezentującego media polonijne do udziału w posiedzeniach komisji senackiej spraw emigracji i łączności z Polakami za granicą
- Wsparcie finansowe ze środków budżetowych założonego Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych
- Z powodu pojawiających się na całym świecie, w tym w Polsce, fałszywych wiadomości (fake-newsów), mowy nienawiści (hate), ataków personalnych itp., II ŚFMP z myślą o ochronie młodego pokolenia proponuje zatroszczyć się o jego przyszłość poprzez wprowadzenie edukacji medialnej do szkół (dotyczy szkół polskich i polonijnych) – co oznacza konieczność przyznania środków na projekty w celu edukacji dzieci i młodzieży w tym zakresie.

Do organizatorów Forum wnoszujemy o:

- Zapewnienie uczestnictwa w forum mediów polonijnych wyłącznie dla czynnych dziennikarzy, redaktorów, korespondentów, fotoreporterów i freelancerów pracujących dla redakcji polonijnych w celu podnoszenia ich kwalifikacji zawodowych



II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH DZIEŃ CZWARTY

W ostatnim dniu Forum uczestnicy zatwierdzili uchwały przygotowane przez Komisję Wnioskową w składzie - jak na zdjęciu poniżej oraz na dokumencie obok.



- Umożliwienie dostępu dla wszystkich uczestników Forum do programów komputerowych do składania gazet i redagowania portali (zbiorowa licencja Adobe Creative Cloud)
- Organizowanie kolejnych forów w różnych miastach Polski w celu poznania różnych regionów
- Pomoc w rejestracji Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych.

Do Polonijnej Agencji Informacyjnej, PAI wnoszujemy o:

- Stworzenie aktualnej bazy danych mediów polonijnych na świecie i udostępnienie jej w poszczególnych krajach w celu weryfikacji aktualności danych
- Utworzenie portalu i strony internetowej Forum Mediów Polonijnych oraz Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych.

Komisja Wnioskowa w składzie:

Teresa Sygnarek, Szwecja
Marzena Mavridis, Grecja
Jolanta Waltoś, USA
Anna Traczevska-Radici, Włochy
Edyta Maksymowicz, Litwa
Joanna Kuruçaylioğlu, Turcja
Ewa Ikwany, Irlandia
Bogumila Filip, Australia

Powyższe uchwały zostały zatwierdzone przez uczestników II Światowego Forum Mediów Polonijnych.

Kraków, 29 września 2019



Na kolejnych stronach prezentujemy gazetkę, którą wykonali uczestnicy Forum na warsztatach dla prasy drukowanej.

wrzesień 2019 | numer 1 | Kraków | egzemplarz bezpłatny



II ŚFMP



Grupa warsztatów Media drukowane, Foto M. Skibińska



Sprostac' wyzwaniom



Przez ostatnie 20 lat media zmieniły się nie do poznania, rozwijają się bardzo szybko i stają ciągle przed nowymi wyzwaniami. Media polonijne także powinny być nowoczesne: w sposobie przedstawiania informacji, pod względem wizualnym. Podczas forów mediów polonijnych dyskutowano m.in. o tym, jak pokonywać wyzwania i sprostac' nowym czasom.

Na Forum Mediów Polonijnych przyjeżdżają dziennikarze reprezentujący różnorodne media: prasę drukowaną, portale, blogi, radio i telewizję. Pod nazwą Europejskie Forum Mediów Polonijnych odbyły się cztery spotkania dziennikarzy. Od 2018 forum rozszerzyło swoją formułę i gości polonijnych dziennikarzy z całego świata.

Teresa Sygnarek – pomysłodawczyni i organizatorka forów mediów polonijnych, prezes Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji wspomina początki: „Wszystko się zaczęło w 2012 roku, kiedy na konferencji „Monitor emigracji zarobkowej” w Berlinie padło stwierdzenie, że media polonijne potrzebują integracji, dziennikarzy zaś podniesienia swoich kwalifikacji, bo nie było takich działań na rzecz mediów. Przez rok nic się nie działo w tym kierunku, dopiero w 2014 roku Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji podjęło wyzwanie. Zorganizowaliśmy pierwszą konferencję, która odbyła się na południu Szwecji – w Malmö. Współorganizatorami forum były Europejska Unia Wspólnot Polonijnych i Ambasada RP w Sztokholmie. Na pierwsze forum przybyło ok. 20 dziennikarzy. Podczas tego spotkania organizatorzy dokonali analizy sytuacji mediów polonijnych oraz określili, jakie są ich potrzeby.

Następne spotkanie odbyło się już w większym gronie, uczestniczyło w nim ponad 30 dziennikarzy. „Na drugie forum przybyli wiceminister MSZ Jan Dziedziczak i Michał Dworczyk, wtedy przewodniczący sejmowej Komisji Łączności z Polakami za Granicą, którzy wykazali duże zainteresowanie naszą działalnością i ofiarowali nam pomoc” – podkreśla Teresa Sygnarek.

Od trzeciego forum do grona organizatorów dołączyło Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”. Jak zauważyła Teresa Sygnarek podczas tegorocznego forum, właśnie od tego czasu forum nabrało rozmachu. Inauguracja III i IV Europejskiego Forum Mediów Polonijnych miała miejsce w Senacie RP, co świadczy o tym, że jest doceniana rola prasy polonijnej i praca dziennikarzy. – *Serce polskiego życia za granicą jest przy mediach polonijnych* – zaznaczył podczas IV forum Jan Dziedziczak, wówczas wiceszef MSZ. Podkreślił, że media polonijne stanowią ważny element dyplomacji publicznej, polegającej na przekonywaniu do polskich racji, promocji Polski w krajach, w których mieszkają Polacy.

Fora mediów polonijnych stały się płaszczyzną wymiany doświadczeń, rozmową o wyzwaniach, jakie stawia dla mediów zmieniająca się rzeczywistość.

– *Za 10 lat media będą inaczej wyglądać przez wzgląd na digitalizację, większość mediów przechodzi już na formę elektroniczną* – mówiła na III Forum Adriana Chodakowska, redaktor naczelna portalu Londynek.net – *W Wielkiej Brytanii już widać, że polonijne wydania papierowe przegrywają w walce o użytkownika z portalami internetowymi. Wszyscy obecnie mają smartfony i czytają media przez Internet i jeżeli gazeta nie ma chociażby strony internetowej, to bardzo traci.*

Uczestnicy podkreślają, że trzeba się spotykać, by o sobie wiedzieć i rozumieć się nawzajem. Powstało wiele przyjaźni, niektórzy utrzymują kontakty jeszcze z czasów forów polonijnych dziennikarzy w Tarnowie. Spotkania dziennikarskie są potrzebne by dyskutować o przyszłości mediów i nowych zjawiskach.

Teresa Sygnarek niejednokrotnie podkreślała, że jest potrzeba współpracy dziennikarzy polonijnych, media polonijne działają na rzecz podtrzymywania tożsamości narodowej i zachowania związków z Macierzą, sprzyjają aktywizacji i integracji środowisk polonijnych w krajach zamieszkania. Zawód dziennikarski wymaga tego, że powinniśmy ciągle się uczyć. Zawsze wyjeżdżam z forów bogatsza w wiedzę profesjonalną oraz nowe kontakty.

**Tekst Irena Waluś,
„Magazyn Polski”, Białoruś**



Pierwszy i ważny krok wykonany...

W dniach 26-29 września 2019 r. w Krakowie odbyło się II Światowe Forum Mediów Polonijnych zorganizowane przez Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” i Europejską Unię Wspólnot Polonijnych. Forum to stanowiło kontynuację czterech Europejskich Forów Mediów Polonijnych, które odbyły się w latach 2014-2017 oraz I Światowego Forum Mediów Polonijnych z 2018 r. W Forum wzięło udział 63 przedstawiciele mediów polonijnych z 31 krajów. Po raz pierwszy w Forum reprezentowana też była redakcja kwartalnika Polonia wydawanego w Armenii.

Nie ukrywamy, że na Forum czekaliśmy z niecierpliwością, bo stanowi ono wspaniałą platformę do wymiany doświadczeń i dzielenia się nowymi pomysłami, omówienia problemów i odnalezienia rozwiązań oraz wzajemnego poznania się członków redakcji polonijnych z różnych zakątków świata.

Organizatorzy podkreślili ważną rolę dziennikarzy polonijnych w integrowaniu organizacji polonijnych z Polską. Ważne jest, ażeby dziennikarze polonijni informowali polskie media o wydarzeniach mających miejsce w środowiskach polonijnych i odwrotnie – informowali swoich czytelników o wydarzeniach w Polsce, budując relacje między 20-milionową Polonią i 40-milionową Polską. Media Polonijne powinny pomagać Rodakom w integracji ze społeczeństwem, w których się znajdują, jednak również powinny ich bronić przed asymilacją. Polonijne środowiska dziennikarskie można upatrywać jako istotny element stworzenia autentycznej wspólnoty polonijnej w różnych krajach świata, pokazania środowiska polskiego i wzmacniania mostu między Polską a Polonią. Motyw przewodni obrad stanowiła idea: „Polonia dla Polski, Polska dla Polonii” w myśl kampanii społecznej „Jest nas 60 milionów”.

Jednak najważniejszym wydarzeniem całego Forum stało się stworzenie Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych.

Od lat uczestnicy Forów Mediów Polonijnych zgłaszali potrzebę założenia takiego stowarzyszenia dziennikarskiego, które by odpowiadało specyficznym potrzebom dziennikarzy polonijnych. Dlatego powstał pomysł, aby stworzyć własne stowarzyszenie, do którego mogłyby przynależeć media polonijne, i w ramach którego mogłyby działać na rzecz krzewienia tożsamości narodowej i dbania o pozytywny wizerunek Polski i Polonii za Granicą.

Grupa entuzjastów z Australii, Irlandii, Szwajcarii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Włoch i Stanów Zjednoczonych utworzyła Komitet Założycielski i przez wiele miesięcy intensywnie pracowała nad ideą, statutem i strukturą przyszłego Stowarzyszenia, którego głównym celem będzie integracja i współpraca pomiędzy redakcjami i dziennikarzami mediów polonijnych na świecie.



ŚWIATOWE STOWARZYSZENIE MEDIÓW POLONIJNYCH

25 września w Krakowie na zebraniu Komitetu Założycielskiego powołano Światowe Stowarzyszenie Mediów Polonijnych. Postanowiono również, że do czasu pierwszego kongresu Stowarzyszenia członkowie Komitetu założycielskiego będą pełnić funkcję zarządu.

Wiadomość o powstaniu Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych została przyjęta przez uczestników Forum z wielkim entuzjazmem, co w pewnej mierze podkreśliło aktualność stworzenia Stowarzyszenia. W jego gronie redakcje polonijne będą mogły działać na rzecz rozwoju kwalifikacji zawodowych swoich członków, promowania wysokich standardów dziennikarstwa i edukacji dziennikarskiej, promowania społecznej roli dziennikarzy mediów polonijnych oraz dbać o rzetelną informację o Polonii i Polakach za granicą oraz o Polsce. Członkami Stowarzyszenia mogą być dziennikarze, redaktorzy, fotoreportażyci czy freelancerzy pracujący dla mediów polonijnych, a pierwszym zadaniem dla zarządu Stowarzyszenia będzie opracowanie zasad wydawania legitymacji dziennikarskich w celu uzyskania akredytacji prasowej zarówno w Polsce, jak i w krajach zamieszkania dziennikarzy.

Podczas Forum zgłoszono propozycję, aby do Stowarzyszenia mogły także przystępować istniejące już krajowe związki dziennikarskie. Ciekawych i słusznych propozycji było więcej. I ten zachwyt, z którym Forumowicze podeszli do przyszłości Stowarzyszenia spowodował, że uczestnicy Forum dostali obietnicę, że będą informowani o dalszych wydarzeniach związanych ze Stowarzyszeniem.

Jak przyznają założyciele, przed nami ogrom pracy, ale pierwszy i bardzo ważny krok już zrobiono.

**Tekst Sofya Chilingaryan,
„Polonia”, Armenia**



HISTORIA

gazeta opracowana na warsztatach podczas Forum

Konferencja
*Monitor emigracji
zarobkowej*
Berlin
2012



I Europejskie
Forum Mediów
Polonijnych
Malmö
2014



II Europejskie
Forum Mediów
Polonijnych
Sztokholm
2015



FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

III Europejskie
Forum Mediów
Polonijnych
Warszawa – Pułtusk
2016



IV Europejskie
Forum Mediów
Polonijnych
Warszawa - Pułtusk
2017



I Światowe
Forum Mediów
Polonijnych
Warszawa
2018



II Światowe
Forum Mediów
Polonijnych
Kraków
2019



Katarzyna Władyka

Ilustracja: Katarzyna Władyka,
"Razem Młodzi Przyjaciele", Wielka Brytania





„Po co Ci to?”

Teresa Konopielko: Zbliża się II Światowe Forum Mediów Polonijnych. Inicjatywa powołania Europejskiej medialnej wspólnoty polonijnej należy do Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji. Jesteście bardzo aktywni – zrobiliście wiele dla integracji ruchu światowego Polaków za granicą. Tereso, należysz do „nerwu” szwedzkiego, no i jesteś liderem światowym, integrującym nas, dziennikarzy polonijnych. Jakie emocje towarzyszyły Ci w momencie inauguracji działalności? Byłaś sama, czy towarzyszył Ci zespół? I jak często odpowiadałaś na pytanie: „Po co Ci to?” Więc, po co Ci to?

Teresa Sygnarek: *Podczas konferencji Monitor Emigracji Zarobkowej w Berlinie w 2012 roku została wyraźnie wyartykułowana potrzeba współpracy pomiędzy mediami i ich wsparcia merytorycznego. Dwa lata wcześniej zaczęłam wydawać gazetę „Polonia Nowa” i rozumiałam doskonale te potrzeby, gdyż sama się z tymi problemami borykałam.*

Zramienia Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji podjęłam pierwszy krok robiąc wstępne rozeznanie pomiędzy redakcjami mediów polonijnych, a odzew potwierdził zarówno chęć współpracy, jak i potrzebę spotkania w celu wypracowania wspólnej strategii. Sama byłam przekonana o potrzebie integracji mediów, ale nie wiedziałam do końca jak zareagują ich przedstawiciele. A więc, „po co mi to” było? – z głębokiego przekonania o potrzebie mediów polonijnych i częściowo z własnej potrzeby wejścia w to środowisko.

Zbliża się II Światowe Forum Mediów Polonijnych. Uczestniczy w nim Gazeta Petersburska. Nietuzinkowe wydarzenie w światowym życiu polonijnym. Spotykają się adepci warsztatu dziennikarskiego i seniorzy. Będą rozmowy forumowe i spotkania z Krakowem. Gazeta Petersburska inauguruje wydarzenie wywiadem i próbuje dociec, czym jest forum i... na dodatek światowe, no i „po co?”

Rozmawiamy z **Tersą Sygnarek**

Prezesem Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji

Wiceprezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych

„To wielki zaszczyt dla Zrzeszenia i wszystkich organizacji członkowskich Zrzeszenia. 6 czerwca podczas uroczystych obchodów szwedzkiego Święta Narodowego w sztokholmskim Skansenie, Zrzeszenie zostało uhonorowane szwedzką flagą (sztandarem)”.

TK: Pierwsze Europejskie Forum Mediów Polonijnych wypadło niezbyt przekonująco. Obecni redaktorzy czasopism polonijnych patrzyli na siebie obco, bali się publicznej oceny swoich dokonań, w końcu nie zawodowcy! Jak Ci się udało przełamać pierwsze lody prostych ludzkich emocji, i jak udało Ci się przekonać polskie władze do „szwedzkiego” i „europejskiego” pomysłu? Do integracji polonijnego słowa medialnego?

TS: *Tak, pierwsze Forum było oficjalnym preludium do kontynuacji tematu i największym wypracowanym atutem była uchwała podjęta przez uczestników tego pierwszego, jak i kolejnych Forów, deklarująca chęć kontynuacji i powierzenie organizowania Forów Zrzeszeniu Organizacji Polonijnych w Szwecji.*

W zasadzie nie trzeba było przełamywać jakichkolwiek lodów, ludzie pracujący medialnie są z natury otwarci i potrafią docenić to co się dla nich robi. Polskich partnerów nie było trudno przekonać o słuszności przedsięwzięcia, zresztą od samego początku dbaliśmy o to, żeby ich przedstawiciele byli obecni i sami mogli się o tym przekonać.

TK: Po latach w zespole europejskiej wspólnoty medialnej pojawili się nie tylko redaktorzy naczelni tradycyjnych mediów – „papierowych”. Dzięki polskiej młodej emigracji do Wielkiej Brytanii, Włoch, Irlandii, Holandii pojawiły się nowe formy przekazu medialnego: blogi, portale, fanpage. Twitterzy i Instagramy. Czy Twoja percepcja „dogania”? I co jest obecnie niezbędne? W prasie polonijnej? Szybkość przekazania relacji, kontent, ilustracja czy komentarz?

TS: *Już na trzecim z kolei Forum stwierdziliśmy, że prasa drukowana jest wypierana przez media elektroniczne, jednakże byliśmy przekonani, że „zwykła” drukowana gazeta będzie nadal miała swoje zastosowanie, choć może w mniejszym stopniu i przy większej konkurencji. Stąd też uwzględnienie różnego rodzaju mediów w szkoleniach w roku obecnym. Kontent jest moim zdaniem najważniejszy, ilustracja podnosi wizualne walory, a szybkość zależy od tego jak często dane medium się ukazuje. Komentarz należy pozostawić w gestii*



Teresa Sygnarek
i jej działalność na rzecz
polskich dzieci i młodzieży
w Szwecji

mediów, osobiście uważam, że media polonijne powinny być wolne i niezależne, dbać o promocję Polski i umacniać pozycję Polaków w ich kraju zamieszkania.

TK: Poza Światowym Forum Mediów Polonijnych nieźle sobie radzą media polonijne nie zrzeszone, jak również organizacje jednoczące dziennikarzy, tłumaczy, wydawców w Europie. Często zaglądam na ich strony internetowe i nieraz zazdroszczę autorów i pomysłów na redagowanie. Dlaczego są one poza Forum? Czy są, przepraszam, jakieś „wytyczne”?

TS: *Tegoroczne II Światowe Forum jest zarazem VI Europejskim Forum, tzn. po czterech edycjach europejskich nastąpiła dalsza integracja i zwracamy się teraz także do mediów poza Europą. Jestem głęboko przekonana, że integracja mogłaby być bardziej skuteczna i obejmować większą ilość mediów, z korzyścią dla nas wszystkich. Jedyną „wytyczną” przy przyjmowaniu uczestników na Forum jest praktyczna praca dziennikarska, co oznacza, że prezesi, producenci, dyrektorzy czy menedżerzy nie są odbiorcami naszych szkoleń. Bo Forum Mediów to przede wszystkim szkolenia, jako że niewielka część z nas ma konkretne wykształcenie dziennikarskie.*

To, że jest ogromne zainteresowanie uczestnictwem niech świadczy fakt, że na 60 miejsc przewidzianych w budżecie projektu mieliśmy ponad 120 zgłoszeń i proszę mi uwierzyć, że serce boli, kiedy nie można zapewnić miejsca w szkoleniach właśnie tym praktycznie pracującym redaktorom. Miejmy nadzieję, że sytuacja się zmieni w przyszłym roku, a na dzień dzisiejszy tyle mogę powiedzieć, że zainicjowałam prace nad kolejną integracją mediów, i to na życzenie uczestników poprzednich Forów Mediów.

TK: Uczestnicząc od lat w forach mediów polonijnych zawsze wyjeżdżam z pewnym rozczarowaniem. Organizatorzy dbają o techniczną stronę tworzenia mediów, zapominając o tym, że ich jakość zależy od kontentu, od autorów, od wiedzy, przede wszystkim o naszym kraju. Trudno pisać o forach na łamach naszych pism spędziwszy trzy dni w sali konferencyjnej, bez bezpośredniego kontaktu z tętniącym polskim życiem Krakowa czy Warszawy. Może bardziej efektywne byłyby fora studyjne, mówię o tym od lat, dziennikarzy polonijnych do różnych regionów Polski. Z rozgoryczeniem wspominam nieobecność dziennikarzy I Światowego Forum Mediów Polonijnych podczas składania wieńców przy Grobie Nieznanego Żołnierza w ramach Światowego Zjazdu Polaków i Polonii. Był tylko jeden bodajże przedstawiciel. Czy tak być powinno?

TS: *Nie zapominajmy, że Forum Mediów to zarówno integracja, jak i – przede wszystkim – podnoszenie kwalifikacji przez szkolenia,*

które zdobywamy najczęściej w salach konferencyjnych. Ale nie sposób zapomnieć o tym jak pracowaliśmy w terenie w Pułtusku oraz jak robiliśmy reportaże na ulicach Warszawy.

Właśnie wychodząc naprzeciw życzeniom uczestników, w tym roku przenosimy się do Krakowa, a w przyszłym roku będzie to inny region Polski. Nie mogę komentować sprawy składania wieńców, jako że to było w gestii organizatorów Zjazdu Polonii Świata, podczas którego organizowaliśmy Forum Mediów.

TK: Niedawno podczas ważnej rozmowy z przedstawicielem naszego państwa dowiedziałam się, że Gazeta Petersburska nie otrzymuje dotacji ponieważ ukazuje się w języku rosyjskim. Co jest ewidentną bzdurą. Wystarczy wejść na stronę internetową i poczytać. Czy gremia w postaci forów mają jakikolwiek wpływ na decyzje w sprawie dotacji?

TS: *Nie wiem, gdzie „Gazeta Petersburska” składa podania o dotacje. Jeżeli ukazuje się w dwóch językach, powinno to być atutem, skoro dociera także do społeczeństwa w kraju zamieszkania.*

W USA zainicjowano kilka lat temu Polonijny Dzień Dwujęzyczności – rozszerzenie tego Dnia to także temat do podjęcia na tegorocznym Forum.

TK: Doceniam Twój ogromny wkład w integrację światową mediów, wysoko cenię rolę Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji, Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” – zrobiliście bardzo wiele!



**Tekst: Teresa Konopielko,
Gazeta Petersburska, Rosja**



Zespół Redakcyjny:

1. Teresa Konopielko (Rosja)
2. Katarzyna Władyka (Wielka Brytania)
3. Joanna Kuruçaylioğlu (Turcja)
4. Sofya Chilingaryan (Armenia)
5. Wiktoria Laskowska-Szczur (Ukraina)
6. Danuta Zasada (Szwecja)
7. Oleg Czerwiński (Kazachstan)
8. Alicja Kuklińska (Stany Zjednoczone)
9. Anna Navas (Stany Zjednoczone)
10. Zenona Ślżzak-Biegaliw (Kyrgistan)
11. Ewa Ikwanty (Irlandia)
12. Anna Kwiatkowska (Włochy)
13. Anna Szczęsnowicz (Węgry)
14. Małgorzata Skibińska (Wielka Brytania)
15. Irena Waluś (Białoruś)
16. Mirosław Klotzer (Polska)

Organizatorzy



ZRZESZENIE
POLONIJNYCH
ORGANIZACJI
W SZWECJI



STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”



EUROPEJSKA UNIA
WSPÓLNOT POLONIJNYCH

Patronat honorowy



MARSZAŁEK SENATU
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Stanisław Kuczerowski

Kraków

PREZYDENT MIASTA KRAKOWA
JACEK MAJCHROWSKI



MAŁOPOLSKA

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
WITOLD KOZŁOWSKI

Patronat medialny



II Światowe Forum Mediów Polonijnych współfinansowane jest ze środków otrzymanych od Kancelarii Senatu w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za Granicą oraz ze środków Marszałka Województwa Małopolskiego.

Prelekcje na Forum - Föredrag under Forum

Podczas prelekcji w drugim dniu Forum dokumentację tematów zapewniła nam Ania Staśkiewicz, autorka zapisów graficznych i notatek wizualnych, która wykonała wizualizację prelegentów i tematów, tak aby ułatwić uczestnikom Forum zapamiętanie kluczowych aspektów z każdej prelekcji.

Under Forumets andra dag dokumenterades föreläsningarna i form av grafiska visualiseringar av talare och ämnen för att underlätta för forumdeltagarna att komma ihåg viktiga aspekter från varje föreläsning.

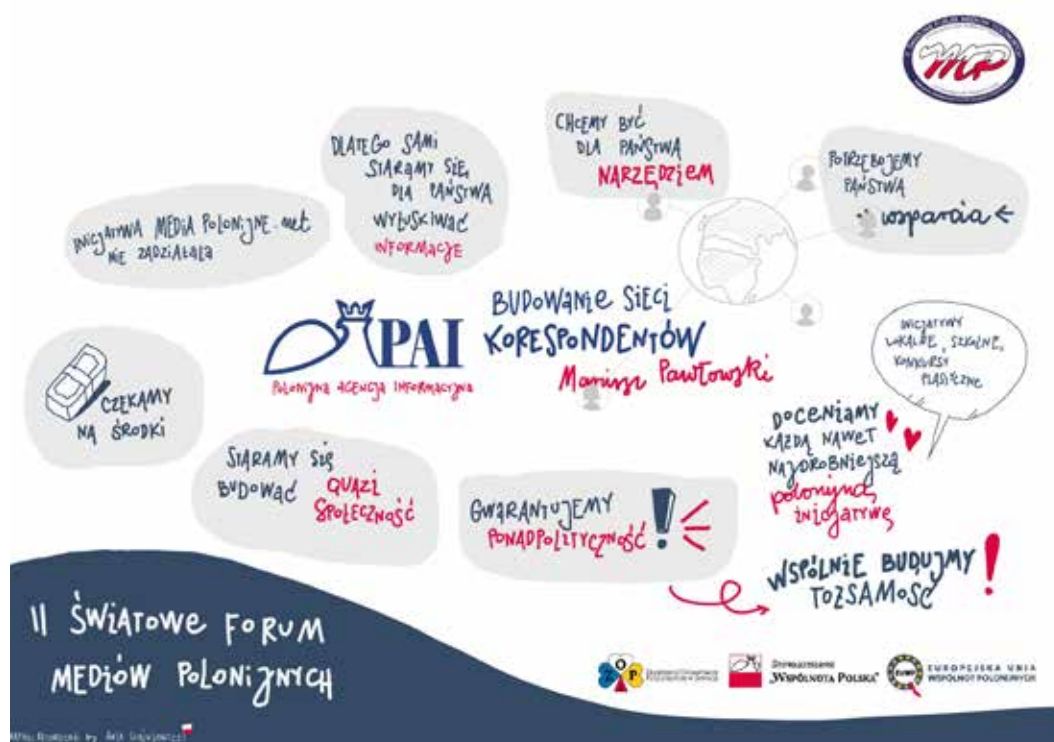
Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Dariusz Piotr Bonisławski przedstawił główne założenia kampanii społecznej „Jest nas 60 milionów”.

Ordförande för Föreningen „Wspólnota Polska” Dariusz Piotr Bonisławski presenterade riktlinjer för samhällskampanjen “Vi är 60 miljoner”.



Dyrektor Polonijnej Agencji Informacyjnej Mariusz Pawłowski zaprezentował nowy portal - nową społeczność polonijną. pai.media.pl

Mariusz Pawłowski, direktör för Informationsbyrån för polacker utomlands presenterade en ny portal - pai.media.pl



Prelekcje na Forum - Föredrag under Forum

Dr Sybilla Stanisławska-Kloc z Katedry Prawa Własności Intelektualnej na Wydziale Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego omówiła zasady określające prawa autorskie, zarówno w dotychczasowym rozumieniu utworów, jak i w świetle nowego zjawiska sztucznej inteligencji.

Dr Sybilla Stanisławska-Kloc från institutionen för immaterialrätt vid juridiska fakulteten från Jagiellonska Universitetet redogjorde för principerna som reglerar upphovsrätten, både i den nuvarande förståelsen av verken och mot bakgrund av det nya fenomenet - konstgjord intelligens.

MIEDZY PRAWEM AUTORSKIM a SZTUCZNĄ INTELIGENCJĄ

AI
SYSTEMY INFORMATYCZNE ZDAJĄ ZDOLNE DO ZASTĄPIENIA CZŁOWIEKA

PRAWO AUTORSKIE
"Dziecko Biedy Technicznego"

www.membranbrandt.com

AI NAMALOWAŁA OBRAZ W STYLU Rembrandta (to Analiza jego Pracy)

Kto będzie nim zarządzać?

CZY CZYNNY JE CHRONIĆ?

CZY WYNALEZIŁ UTWORZONY PRZEZ AI CZYNNY WENIAWAĆ?

JAK JE CHRONIĆ?
ISTNIEJĄ RÓŻNE PROPOZYCJE
MOŻEMY CHRONIĆ JE TYLKO UMOWIENIE

PRAWO AUTORSKIE
KARTY PRZEPISY SZKOLNICKIE
INDYWIDUALNYM CHARAKTERE
USŁOBY W JAKIEJKOLWIEK
POSTACI
NIEZARĘCZNE OD WARTOŚCI
SŁOWA WYRAŻENIA

DIKTYWAN z 16.05.2019 w sprawie DOKUMENTÓW o PRAWIE AUTORSKIM i o PRAWIE POKREWNYCH

USTAWA o ZMIANACH ZARZĄDZANU PRAWEM AUTORSKIM i POKREWNYMI z 15.06.2018

Ustawa z dn. 4. Lipca 1993 o PR. AUTORSKIM i PRAWACH POKREWNYCH

CZY ZWIERZE MOŻE BYĆ PODMIOTEM PRAWA AUTORSKIEGO?

DR SYBILLA STANISŁAWSKA-KLOC

ME DŁUGO ICH MIA ROZKŁÓŻYMI!

POJEDYNCZE SŁOWO NIE JEST UTWOREM ale KILKA JUŻ JEST!

II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

MIEDZY PRAWEM DOSTĘPU DO INFORMACJI PUBLICZNEJ A PRAWEM DO PRYWATNOŚCI

Dr Paweł Litwiński z Kancelarii Adwokatów i Radców Prawnych Barta Litwiński tłumaczył kto jest osobą publiczną, czym właściwie jest ustawa RODO, zwłaszcza w świetle klauzuli prasowej i przetwarzaniu danych osobowych.

Dr Paweł Litwiński från Barta Litwińskis byrå för advokater och juridiska rådgivare förklarade vem som är en offentlig person, vad exakt säger lagen om GDPR, särskilt mot bakgrund av pressklausulen och behandlingen av personuppgifter.

MIEDZY PRAWEM DOSTĘPU DO INFORMACJI PUBLICZNEJ A PRAWEM DO PRYWATNOŚCI

RODO
UJEDNOLICZONE PRZEPISY o DANYCH OSOBOWYCH
REGULOWANE ROZPORZĄDZENIEM UNIJNYM

PLAGIAT MA KRÓTKIE NOGI

CZĘSTO JEST NARZĘDZIEM TAMUJĄCYM

ODMAWIAM, DO RODO MI NIE ROZWAŁA! ?!

ME BARRA ZAPROKÓW REAKCYNÓW, DO MI PRAWO ZABRANIA

NIE SOMAM TAMOBE PRZYJMUJĄCYCH LEKARZY

OSOBA PUBLICZNA KARDY KTO WFLYWA NA SYTUACJE PRAWNA INNYCH

RODO I PARANOJA

DOSTĘP DO INFORMACJI PUBLICZNEJ
OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

NE MA MIĘDZY NAMI WSPÓLNOŚCI

ODRĘBNE REGULACJE
TO JAK SŁOŃ & SPRAWA POLSKA

RODO NIE MA ZASTOSOWANIA DO DOSTĘPU DO INFORMACJI PUBLICZNEJ

MUSI UDOSTĘPNIĆ DANE

WYSOKOŚĆ WYMAGUJĄCENIA

POSTĘPOWANIE DISCYPLINARNE

DR PAWEŁ LITWIŃSKI

II ŚWIATOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

Prelekcje na Forum - Föredrag under Forum

Mgr Rafał Wietoszko z Instytutu Dziennikarstwa, Mediów i Komunikacji Społecznej, na Uniwersytecie Jagiellońskim stwierdził, że w ostatnich latach nastąpiły rewolucyjne przemiany mediów i jest brak regulacji, prawo nie nadąża za mediami, a przepisy etyczne tym bardziej.

Fil. mag. Rafał Wietoszko, från Institutet för journalistik, media och social kommunikation, vid Jagiellonska Universitetet konstaterade att under de senaste åren har revolutionära förändringar inom media ägt rum och att det finns brist på reglering, lagen kan inte hålla jämna steg med medierna och etiska regler ännu mindre.

MIĘDZY ETYKĄ DZIENNIKARSKĄ a WOLNOŚCIĄ MEDIÓW

ETIKA TO W JAKI SPOŚÓB DZIENNIKARZ FUNKCJONUJE WŚRÓD LUDZI...
K. Adam Komiecki

RACZEJ PYTANIA - NIE ODPOWIEDZI!

DZIENNIKARZ
ART. 10 PRAWO TRĄSNIĆ SIĘPA I PAŚTAW
ART. 12 SEKRETNA SIĘRAMOŚĆ I PŁETELNOŚĆ
DZIENNIKARZ MA SWOJE LUDSIOM

MEDIA PRZESIAJĄ KAJARZC SIĘ Z ETYKĄ
ODCIĘTA OD MEJ
BERIE GWIEJ
Rafał Wietoszko

CEL DZIENNIKARZY
INFORMOWANIE
WOLNOŚĆ MEDIÓW
SZACUNEK I TOLERANCJA

WOLNOŚĆ MEDIÓW
SZACUNEK I TOLERANCJA

DEKLARACJA ZASAD MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI DZIENNIKARZY
1954
1989

KODKES ETYKI DZIENNIKARSKIEJ
SDP

KARIA ETYCZNA MEDIÓW
1995

JAK KOMIKARZA TAK DZIENNIKARZA ZAMÓD DIABLE TRUDNY! ... ALE BRUDNY! ...
A. Fiedro

II ŚWIĄTOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNTCH

Dr Małgorzata Majewska z Instytutu Dziennikarstwa, Mediów i Komunikacji Społecznej na Uniwersytecie Jagiellońskim omówiła zjawiska mowy nienawiści i nieprawdziwych wiadomości w mediach.

Dr Małgorzata Majewska från Institutet för journalistik, media och social kommunikation vid Jagiellonska Universitetet diskuterade fenomenet med hatprat och falska nyheter i media.

MIĘDZY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ a KLIKALNOŚCIĄ

NIE MA NEUTRALNEGO → języka! ←
JEST SUBIEKTYWNY

FAKE NEWS
MECHANIZMY JEZYKOWE GENERUJĄ

HEJT
MECHANIZMY JEZYKOWE GENERUJĄ

HEJT MA NA CELU
WYKLUCZENIE ZE WSPÓLNOTY
ODBIERA PRAWO DO GŁOSU

JAKO REPORTER NIE MOGE KLAMAĆ, CZYLI MUSZE BYĆ WIERNY SOBIE I SWOJEMU POSZEGANIU (...)
M. Nagajek

DETALJE JEZYKOWE SA ISTOTNE

BARZO PRZEPRASZAM
AUTOBUS MI UCIEKŁ ...
celownik wpytjow

STUDENT O FAKA AUTOBUSU

PARZ CO ROBISZ?
PARZ JAKIE DZIAŁANIO?

PRZYPADK Grety Thunberg 16 lat

UWAZAJMY NA SCHEMATY W OBOWIE!

JEDYNĄ OBRONĄ PRZED MANIPULACJĄ jest ŚWIADOŚĆ JEJ MECHANIZMÓW

DR MAŁGORZATA MAJEWSKA

II ŚWIĄTOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNTCH

Prelekcje na Forum - Föredrag under Forum

Dariusz Dyner opowiedział jak powstawał program Słownik polsko-polski.

Dariusz Dyner berättade hur programmet Polskt-polskt lexikon blev till.

MIEDZY SŁOWEM a OBRAZEM.
KULISY POWSTANIA PROGRAMU **SŁOWNIK POLSKO@POLSKI**

PROGRAM POWSTAŁ 9 LAT TEMU

WYWIAD Z PROF. MIODKIEM ON-LINE DOSTĘPNY DLA KAŻDEGO!

WYKORZYSTUJE SIĘ PRZY JEJEGO REALIZACJI WIELE TECHNOLOGII

WYWIAD Z KAŻDEGO ZAKĄTKA SWIATA

JAPONCZYKI TEKNIKI MÓWIĄ po polsku!

TOWAD 420 TYS. OBSERWACJACH

PROGRAM NAGRYWANY JEST W BIBLIOTECE UNIWERSYTETU WROCŁAWSKIEGO

PROGRAM GOŚCI WIECU BIENNIKARZY

W PROGRAMIE POJAWIA SIĘ WIELE PEREŁEK SŁOWNYCH

JA KORZENIA ME MIEĆ

EMITOWANY W KAŻDĄ SOBOTĘ!

DARIUSZ DYNER

II ŚWIĄTOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

Czesław Czapliński przedstawił galerię zdjęć portretowych artystów fotografów ze swojej nowej wystawy „180 lat od wynalezienia fotografii”.

Czesław Czapliński presenterade ett galleri med porträttbilder av konstnärer-fotografer från sin nya utställning “180 år sedan uppfinning av fotografi”.

MIEDZY ZDJĘCIEM ARTYSTYCZNYM a MERYTORYCZNYM?

LAZIENKI KRÓLEWSKIE to moje STUDIO PRZEZ OSIĄGNIĘCIE 7 LAT!

ARTYŚCI W PLENERZE

1979 WYJECHAŁ DO NOWEGO JORKU ZE ZDJĘCIAMI TAPIEZA

TAM ZAPRZYJĄCIE SIĘ Z KOŚCINIEM

180 LAT od WYNALEZIENIA FOTOGRAFII (1839 Daguerre) ZDJĘCIA WYBITNYCH fotografów

40 LAT FOTOGRAFOWANIA!

LEICA POKONAJCIE BEZCIELESNE

.. HISTORIE BEZ KOŃCA ..

PORTRETY Z HISTORIĄ ZDJĘCIA NABIERAJĄ WAGI z czasem!

WYWIADY W NOWYM JORKU

NEW YORK

STUDIO EAST SI

WYWIADY TERAZ TRZECIENIA TRUMPIA 2017

PREZENTY OD EPSTEINA A. Dudy

1985

Czesław Czapliński

RELACJE

ZDJĘCIA NABIERAJĄ CHARAKTERU PRZEZ CZAS!

II ŚWIĄTOWE FORUM MEDIÓW POLONIJNYCH

Warsztaty prowadzili...

Workshops leddes av ...



Foto: MAŁGORZATA SKIBIŃSKA

Mgr **Mirosław Klotzer**, grafik DTP, wykładowca na Katedrze Edytorstwa i Nauk Pomocniczych Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadził warsztaty pt. „Od amatorstwa do profesjonalizmu - nowoczesne techniki wydawnicze”. Uczestnicy warsztatów zapoznali się z programem InDesign służącym do projektowania, łamania, składania i przygotowania do druku materiałów poligraficznych. W tym programie uczestnicy opracowali gazetkę forumową, którą prezentujemy na stronach 11-18.

Fil. mag. **Mirosław Klotzer**, Mirosław Klotzer, grafisk formgivare, föreläsare vid Jagiellonska Universitetet ledde en workshop “Från amatörism till professionalism - moderna publiceringstekniker.” Deltagarna fick bekanta sig med InDesign-programmet som är ett verktyg för att designa, skapa och publicera dokument för tryck. I detta program gjorde deltagarna ett nyhetsbrev som vi presenterar på sidorna 11-18.



Foto: PAI

Piotr Marek, dyrektor Grupy TipMedia, certyfikowanej firmy szkoleniowej i doradczej poprowadził razem ze swoim pracownikiem warsztaty dla uczestników, którzy wybrali szkolenia w temacie portale i blogi. W ramach szkolenia uczestnicy przeszli szybki kurs WordPress i na podstawie wspólnego template stworzyli własny portal.

Piotr Marek, chef för TipMedia Group, ett certifierat utbildnings- och konsultföretag, ledde tillsammans med sina anställda workshops för de deltagare som valde undervisning inom portaler och bloggar.

Som en del av utbildningen fick deltagarna en snabb kurs inom WordPress och baserat på en gemensam mall skapade de sin egen portal.



Foto: PAI

Piotr Płonka, założyciel i właściciel internetowej telewizji polonijnej PePe TV poprowadził warsztaty z dziennikarzami zaangażowanymi w pracę w radiu i telewizji. Temat warsztatów: Operowanie obrazem i dźwiękiem. Montaż filmu dla laików. Rezultatem warsztatów był film tematyczny „II Światowe Forum Mediów Polonijnych w Krakowie”.

Piotr Płonka, grundare och ägare av PePe TV, polsk internet TV ledde en workshop med journalister som var involverade i arbetet med radio och TV. Ämnet var Hantera bild och ljud - Filmredigering för lekmän. Arbetet resulterade i en film “II Världsforum för Polska Medier Utomlands i Krakow”.

Dziękujemy wszystkim prelegentom i osobom prowadzącym warsztaty za ich profesjonalny wkład w podniesienie kwalifikacji zawodowych naszych polonijnych dziennikarzy.

Vi tackar alla föredragshållare och workshopsledare för deras professionella bidrag till att förbättra de yrkesmässiga kvalifikationerna hos våra polska diasporajournalister.



Text: Margarita PRUS
 Dziennik Kijowski
 Zdjęcia: Polonijna Agencja
 Informacyjna

MEDIA POLONIJNE I POLSKIE – „ŁĄCZY NAS POLSKA”

Nie ulega wątpliwości, że rola środków społecznego przekazu we współczesnym świecie stale rośnie. Prasa, która zresztą już w znacznym stopniu przestała być „drukowaną”, a rozpowszechniana jest za pośrednictwem Internetu i nie tylko, a obok niej telewizja i radio odgrywają coraz większą rolę w przestrzeni informacyjnej społeczeństwa.

Celem okazania pomocy powszechnemu rozwojowi mediów polonijnych w dniach 26-29 września „Wspólnota Polska” znów zebrała działających na całym świecie dziennikarzy polonijnych, w krakowskim Domu Polonii na II Światowe Forum Mediów Polonijnych, aby wreszcie znaleźć odpowiedź na pytanie: jaka jest nasza, dziennikarska rola w zbliżeniu Polaków, rozsianych przez los po całym świecie?

II Światowe Forum Mediów Polonijnych - to kontynuacja zainicjowanych przez Zrzeszenie Organizacji Polonijnych w Szwecji w 2014 roku Europejskich Forów Mediów Polonijnych, które w tym roku rozpoczęło się przedstawieniem jego organizatorów: Dariusza Piotra Bonisławskiego - Prezesa Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, Teresy Sygnarek - Prezesa Zrzeszenia Organizacji Polonijnych w Szwecji oraz Tadeusza Adama Pilata - Prezydenta Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych. Uroczystość prowadziła Zenka Bańkowska - dyrektor programowy Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”.

W części uroczystej odczytany został list Marszałka Senatu Rze-

czypospolitej Polskiej Stanisława Karczewskiego, skierowany do uczestników Forum. Marszałek Karczewski podkreślił znaczenie kampanii społecznej „Jest nas 60 milionów” i wyraził nadzieję, że dziennikarze polonijni włączą się do jej realizacji.

Dzięki udanej organizacji Forum uczestnicy mieli wystarczającą ilość czasu nie tylko na opanowanie zaproponowanych materiałów szkoleniowych, lecz i na nawiązanie trwałych relacji między mediami polonijnymi a polskimi - dzięki spotkaniom formatu B2B, jak też na przydatne merytorycznie rozmowy przy filiżance kawy w przerwach między warsztatami.

W tym roku Ukrainę reprezentowała znaczna liczba środków medialnych. Oprócz redakcji Dziennika Kijowskiego do prastarej stolicy Polski przyjechali redaktorzy „Kurieria Galicyjskiego”, „Polskiego Radia Lwów”, „Radia Lwów Na Lwowskiej Fali”, „Studia Polonii Szczepaniak”, „Tęczy Żytomierszczyzny”, „TV Polacy Żytomierszczyzny”.

Program obfitował w warsztaty o różnorodnym zakresie tematycznym - od prawa do fotografii. W jednym z dni Forum dla podniesienia efektywności poziomu edukacji w odpowiedniej dziedzinie podzielono wszystkich uczestników na grupy, według rodzaju działalności, jako że w Forum brali udział dziennikarze prasowi, radiowi i telewizyjni reprezentujący różne pokolenia.



Inauguracja Forum, przemawia Dariusz Piotr Bonisławski.

Spotkaniom towarzyszyła żywa dyskusja i atmosfera wzajemnego zrozumienia. Dużo rozmawialiśmy ze sobą. W finale Forum tworzyliśmy już wielką międzynarodową rodzinę dziennikarską. Przekonaliśmy się naocznie, że dziennikarze na całym świecie mają podobną pracę i przestrzegają te same etyczne zasady i że stoi przed nami wielkie zadanie polegające na upowszechnianiu i respektowaniu wartości fundamentalnych dla wszystkich ludzi.

Natomiast szczerowość, gościnność, atmosfera życzliwości i otwartości ze strony organizatorów, wszystko to zasługuje na przeogromne podziękowanie i utwierdza nas w przekonaniu, że w następnym roku znów POŁĄCZY NAS POLSKA!



ŚWIATOWE STOWARZYSZENIE MEDIÓW POLONIJNYCH

Uczestnicy Forum Mediów, od kilku lat, jeszcze jak te spotkania odbywały się jako fora europejskie, mówili o potrzebie założenia stowarzyszenia dziennikarskiego o profilu czysto polonijnym. Dobre inicjatywy nie rodzą się na pniu i dlatego prace przygotowawcze zabrały trochę czasu, ale za to jest już rezultat.

Światowe Stowarzyszenie

Jak to określiła nasza dziennikarka z Armenii, Sofya Chilingaryan w swoim artykule w gazetce forumowej - grupa entuzjastów z Australii, Irlandii, Szwajcarii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, Włoch i Stanów Zjednoczonych utworzyła Komitet Założycielski i przez wiele miesięcy intensywnie pracowała nad ideą, statutem i strukturą przyszłego Stowarzyszenia.

I tak, bezpośrednio przed II Światowym Forum Mediów Polonijnych, 25 września w Krakowie powołano Światowe Stowarzyszenie Mediów Polonijnych.

Dziennikarze czy Media?

Dlaczego Stowarzyszenie Mediów, a nie Stowarzyszenie Dziennikarzy? Charakterystyka dziennikarzy polonijnych ma różny profil, inny niż w mediach publicznych w Polsce i krajach zamieszkania. Jak potwierdziło badanie przeprowadzone w tym roku, jedynie część dziennikarzy pracujących w redakcjach polonijnych ma wykształcenie dziennikarskie. Zdecydowana większość wykonuje swoją pracę dziennikarską społecznie i woli określać się jako „redaktorzy”. Od kilku lat jesteśmy także świadkami zmniejszania się wydawnictw drukowanych na rzecz wydań cyfrowych, portali i blogów. Czy bloger lub prowadzący portal jest równoznaczny z zawodem dziennikarza?

W świetle nowej rzeczywistości medialnej wraz z rozwojem technologii i pojawiających się wciąż nowych form internetowej komunikacji, tradycyjnie pojęta rola dziennikarza zaczyna ustępować innym definicjom bądź się z nimi jednoczyć.

Dlatego też aby nie popaść w sidła zawężania możliwości udziału w Stowarzyszeniu wszystkim tym, którzy angażują się w mediach polonijnych, wybraliśmy nazwę Stowarzy-

szenie Mediów Polonijnych - jak uważamy wszechstronną i nie wykluczającą nikogo. Czyli - członkami Stowarzyszenia mogą być dziennikarze, redaktorzy, fotoreportażysty, blogerzy, frilanserzy pracujący dla mediów polonijnych oraz istniejące już związki dziennikarzy w różnych krajach.

A teraz do pracy

Na zebraniu założycielskim w Krakowie uchwalono, że do czasu pierwszego kongresu Stowarzyszenia członkowie Komitetu Założycielskiego będą pełnić funkcję Zarządu i po głosowaniu ustalono przydział stanowisk:

Prezes - Teresa Sygnarek, Szwecja

Wiceprezes - Adriana Chodakowska, Wielka Brytania

Skarbnik - Anna Traczewska, Włochy

Sekretarz - Edward Trusewicz, Litwa

Członkowie Zarządu:

Ewa Ikwanty, Irlandia

Bogumiła Filip, Australia

Danuta Michalska, Wielka Brytania

Sławomir Sobczak, Stany Zjednoczone

Komitet Założycielski powołał Tadeusza Adama Pilata na funkcję eksperta ds. organizacyjno-statutowych.

Odzew

Zarówno podczas Forum Mediów Polonijnych, gdzie zostało ogłoszone powstanie Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych, jak i potem spotkaliśmy się z bardzo pozytywnymi reakcjami. Zgłosiły się także osoby, które mają konkretne pomysły i oferują konkretną pomoc. To jest niezmiernie budujące, dobrze rokuje na przyszłość i daje nadzieję na sukces przedsięwzięcia.

TERESA SYGNAREK



Po zakończonych pracach w grupach warsztatowych.

Efter avslutat arbete i workshops grupper.

W ostatnim dniu Forum uczestnicy otrzymali dyplomy.

Sista dagen fick deltagarna diplomer.

Zdjęcie poniżej:

Ostatni dzień Forum. Do zobaczenia za rok!

Bilder nedan: Forumets sista dag. Vi ses om ett år!



GRAPHICHOUSE **DRUKUJ**
razem z nami!

500 SZT.
430
PLN NETTO

200 SZT.
320
PLN NETTO

100 SZT.
300
PLN NETTO

Wydrukujemy każdy nakład!

Nasze druki wysyłamy w całość najczęściej w Europie!

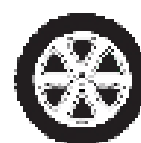
Zapoznaj się z naszą pełną ofertą na:

www.ghszczecin.pl

15 lat doświadczenia w reklamie

Linkes BilService

auktoriserad verkstad



Podczas
naprawy
samochód
zastępczy
GRATIS

Dla wygody Klienta -
oferujemy zabranie auta
na roczny przegląd
techniczny!

- Podstawowy serwis od 1.450,-
4 l oleju, filtr oleju, filtr powietrza i 20 punktów kontroli
- Serwis klimatyzacji 1.100,-
łącznie z napełnieniem
- Serwis hamulców - płyn hamulcowy 750,-
co 24 miesiące niezależnie od przejechanych km
- Wymiana rozrządu od 2.995,-

- Zawsze oryginalne części
- Gratisowy transport w odl. 20 km od warsztatu
- Fachowa obsługa po polsku

Kvarngatan 20, ARLÖV
040 43 42 65 0735 84 33 74
pon - piątek 9-17, sobota 10-13
www.linkesbilservice.com

Ring 040- 23 55 44



TWÓJ DENTYSTA W MALMÖ
DIN TANDLÄKARE I MALMÖ

Östra Rönneholmsvägen 26, 211 47 MALMÖ www.ronneholmstandvard.se